

#40 BUFFALO-NIAGARA FALLS

Via Grand Island
DE LUNES AL VIERNES

MONDAY THRU FRIDAY

TO DOWNTOWN BUFFALO					
PORTAGE RD TRANSIT CENTER	3RD & OLD FALLS ST. (CASINO)	BUFFALO AV & HYDE PARK	GRAND ISLAND PLAZA	NIAGARA & VULCAN	BUFFALO TRANSPO. CENTER
A.M.	A.M.	A.M.	A.M.	A.M.	A.M.
526	533	542	555	609	631
610	617	626	639	653	715
708	715	724	737	751	814
746	753	802	814	827	851
853	902	911	923	936	1000
955	1004	1013	1025	1038	1102
1118	1127	1136	1148	1201	1225
P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.
1235	1243	1252	104	117	141
206	214	223	234	247	311
331	340	349	400	413	437
403	412	421	432	445	509
519	528	537	548	601	625
605	614	623	634	647	708
627	636	645	656	708	729
721	729	737	748	800	821
857	905	913	924	936	957
1032	1040	1048	1059	1111	1132
1109	1116	1123	1134	1146	1207
A.M.	A.M.	A.M.	A.M.	A.M.	A.M.
1245	1252	1258	109	120	139

TO DOWNTOWN NIAGARA FALLS					
BUFFALO TRANSPO. CENTER	NIAGARA & VULCAN	GRAND ISLAND PLAZA	BUFFALO AV & HYDE PARK	3RD & OLD FALLS ST. (CASINO)	PORTAGE RD TRANSIT CENTER
A.M.	A.M.	A.M.	A.M.	A.M.	A.M.
503	524	538	549	556	603
557	619	633	644	651	658
638	700	714	725	732	739
722	747	801	812	819	826
803	828	842	853	900	907
858	923	937	948	955	1002
1007	1032	1046	1057	1104	1111
1109	1134	1148	1159	1206	1213
P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.
1209	1234	1248	1258	105	112
148	213	227	237	244	251
221	246	300	310	317	324
326	351	405	416	423	430
516	541	555	606	613	620
608	633	646	656	703	709
751	814	827	837	844	850
905	928	941	951	958	1004
1004	1026	1039	1049	1056	1102
1140	1202	1215	1225	1232	1238

#40 BUFFALO-NIAGARA FALLS

Via Grand Island
DOMINGO Y
DIAS FESTIVOS

TO DOWNTOWN BUFFALO					
PORTAGE RD TRANSIT CENTER	3RD & OLD FALLS ST. (CASINO)	BUFFALO AV & HYDE PARK	GRAND ISLAND PLAZA	NIAGARA & VULCAN	BUFFALO TRANSPO. CENTER
A.M.	A.M.	A.M.	A.M.	A.M.	A.M.
750	757	804	814	826	848
924	931	939	950	1002	1024
1008	1015	1023	1034	1046	1108
1150	1157	1205	1216	1228	1250
P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.
103	110	118	129	141	203
225	232	240	251	303	325
351	358	406	417	429	451
444	451	459	510	522	544
605	612	620	631	643	705
734	741	749	800	813	835
855	902	910	922	934	958
1016	1023	1031	1043	1055	1119
A.M.	A.M.	A.M.	A.M.	A.M.	A.M.
1232	1239	1247	1259	111	133

TO DOWNTOWN NIAGARA FALLS					
BUFFALO TRANSPO. CENTER	NIAGARA & VULCAN	GRAND ISLAND PLAZA	BUFFALO AV & HYDE PARK	3RD & OLD FALLS ST. (CASINO)	PORTAGE RD TRANSIT CENTER
A.M.	A.M.	A.M.	A.M.	A.M.	A.M.
805	826	837	847	854	900
857	918	929	939	946	952
1031	1052	1103	1113	1120	1126
1135	1156	1207	1217	1224	1230
P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.
100	121	132	142	149	155
210	231	242	252	259	305
342	403	414	424	431	437
458	519	530	540	547	553
600	622	635	645	652	659
736	758	811	821	828	835
910	932	945	956	1003	1009
1007	1029	1042	1053	1100	1106
1126	1148	1201	1212	1219	1225

SABADO

TO DOWNTOWN BUFFALO					
PORTAGE RD TRANSIT CENTER	3RD & OLD FALLS ST. (CASINO)	BUFFALO AV & HYDE PARK	GRAND ISLAND PLAZA	NIAGARA & VULCAN	BUFFALO TRANSPO. CENTER
A.M.	A.M.	A.M.	A.M.	A.M.	A.M.
645	652	700	711	723	744
745	752	800	811	823	844
900	907	915	926	938	959
1023	1030	1038	1049	1101	1124
1147	1154	1202	1213	1225	1248
P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.
104	111	119	130	142	205
223	230	238	249	301	324
332	339	347	358	410	433
444	451	459	510	522	545
608	615	625	636	649	713
724	731	741	752	805	829
844	851	901	912	925	949
1007	1014	1024	1035	1048	1111
A.M.	A.M.	A.M.	A.M.	A.M.	A.M.
1221	1228	1235	1245	1256	117

TO DOWNTOWN NIAGARA FALLS					
BUFFALO TRANSPO. CENTER	NIAGARA & VULCAN	GRAND ISLAND PLAZA	BUFFALO AV & HYDE PARK	3RD & OLD FALLS ST. (CASINO)	PORTAGE RD TRANSIT CENTER
A.M.	A.M.	A.M.	A.M.	A.M.	A.M.
633	655	707	717	724	730
752	814	826	836	843	849
857	919	931	941	948	954
1022	1044	1056	1106	1113	1120
1132	1154	1206	1216	1223	1230
P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.
1255	117	129	139	146	153
212	234	246	256	303	310
334	356	408	418	425	432
440	502	515	525	532	538
610	631	644	654	701	707
722	743	756	805	812	818
901	922	934	943	950	956
1118	1139	1151	1200	1207	1213

La Ruta 40 no llevan pasajeros que estan viajando eternamente adentro la ciudad de Buffalo, al Sur de Hertel.

Servicio en la ruta 60-Niagara Falls Expreso servicia entre Niagara Falls/Grand Island y en el Centro de Buffalo es disponible en la Ruta 60-Niagara Falls. La Ruta 60 originan en el dificio de Portage Road Transportation Center. Todas viaje de ruta 60-Niagara Falls "A" servician el Nuevo dificio de Niagara Frontier Transportation Center en via de la calle de Pine despues continua I-190 Sur a Grand Island Blvd.. Todas viaje de ruta 60-Niagara Falls "B" continuan a serviciar pasajeros por la calle Pine Ave., Hyde Park Blvd., Buffalo Ave. y en el Grand Island Blvd.. Vea tablas de horario para informacion de los horarios y rutas.

♿ - Todos servicio del Metro es accesible

Rumbo:

El viaje sale de la Transportacion Central de Portage Road via Portage, Pine, Main, 3rd St., Buffalo Ave., Grand Island Blvd., River Road, Niagara, Court, Church, So. Division al Transportacion Central de Buffalo.

Asafuera:

El viaje sale de la Transportacion Central de Buffalo via North Division, Church, Franklin, Niagara, River Road, Grand Island Blvd., Buffalo Ave., 3rd St., Main, Pine, Portage al Transportacion Central de Portage Road.

WELCOME TO BUFFALO/NIAGARA FALLS

Metro Route #40 provides bus service between Buffalo and Niagara Falls. The times buses leave each terminal are shown in this schedule. You must pay a fare on the bus (**U.S. coins and currency only**) as shown below. Remember that Bus Operators do not make change.

Going from Buffalo to Niagara Falls

The total fare for an adult is \$2.65. You pay \$1.75 when you board the bus and another 90¢ when you get off in Niagara Falls. Children age 5-11 pay 75¢ when boarding and another 45¢ when getting off in Niagara Falls. Please use the front door to get off.

Going from Niagara Falls to Buffalo

The total fare for an adult is \$2.65. You pay the entire amount when you board the bus. Children age 5-11 pay \$1.20 when boarding.

Thanks for riding Metro. We hope you enjoy your visit to the Niagara Frontier.

Bienvenue à Buffalo/Niagara Falls

La route metro n° 40 offre un service de bus entre Buffalo et Niagara Falls. Les heures auxquelles les bus quittent chaque station sont indiquées sur cet indicatif d'horaires. Vous devez payer le prix d'un ticket (argent américain seulement, monnaie et billets) comme indiqué plus bas. Souvenez-vous que les chauffeurs de bus ne donnent pas de change.

Allant de Buffalo à Niagara Falls

Le coût total du ticket est de \$2.65. Vous payez \$1.75 quand vous montez dans le bus et \$.90 quand vous descendez du bus à Niagara Falls. Les enfants âgés de 5 à 11 ans payent 75¢ et 45¢ en descendant à Niagara Falls. Prière d'employer la porte avant quand vous descendez du bus.

Allant de Niagara Falls à Buffalo

Le montant total du ticket pour adulte est de \$2.65. Vous payez tout le montant quand vous montez dans le bus. Les enfants âgés de 5 à 11 ans payent \$1.20 quand ils montent dans le bus.

Merci pour votre usage du service metro. Nous espérons que vous jouirez de votre visite à la frontière Niagara.

Bienvenidos a Buffalo/Niagara Falls

El Recorrido de Metro #40 provee el servicio de autobús entre Buffalo y Niagara Falls. Las horas en que salen los autobuses de cada terminal están dadas en este horario. Ud. tiene que pagar un precio en el autobús (moneda estadounidense solamente) como mostrado abajo. Acuérdesse Ud. de que los chóferes de autobús no hacen cambio.

Viajando de Buffalo a Niagara Falls

El precio total por un adulto es \$2.65. Ud. paga \$1.75 cuando sube al autobús y otro \$.90 cuando sale del autobús en Niagara Falls. Los niños entre la edad de 5-11 pagan 75¢ mientras subiendo y otro 45¢ mientras saliendo en Niagara Falls. Favor de usar la portezuela principal para salir.

Viajando de Niagara Falls a Buffalo

El precio total por un adulto es \$2.65. Ud. paga la cantidad total cuando sube al autobús. Los niños entre la edad de 5-11 pagan \$1.20 mientras subiendo.

Gracias por viajar Metro - Esperamos que Ud. disfrute de su visita a la Niagara Frontier.

EL INSTANTE
DE NFTA
ACTUALIZADA

Saber Ahora

Inscribase ahora en nfta.com por el Instante Actualizada, los mensajes de correo electrónico o texto acerca de vuelos, las rutas del autobús, los trabajos y todo más que mantiene moviendo a Buffalo Niagara.

nfta.com

Pendiente en el aprobación de el NFTA Board las tarifa seran ajustado efectivo el primer de Enero de 2009.

TARIFA

	Una Zona	Dos Zonas	Tres Zonas	Cuatro Zone
Pasajero	Paseo	Paseo	Paseo	Paseo
Entero	\$1.75	\$2.05	\$2.35	\$2.65
Reducido*	\$.75	\$.90	\$1.05	\$1.20

PASE DE METRO

El tipo de los Pases de Metro	Entero	Reducido*
Pase de Dia Entero en Todas Zonas	\$ 4	\$ 2
Pase de Fin de la Semana en Todas Zonas	\$ 7	\$ 3.50
Pase de Mensual en un Solo Zona	\$64	\$32
Pase de Mensual en Todas Zonas	\$77	\$38.50
Pase de 30 Dias en Una Zonas	\$64	\$32
Pase de 30 Dias en Todas Zonas	\$77	\$33.50

Pases de Metro son valido para paseo ilimitado durante el mes que fue publicado. Pases de Mensuales en todas zonas son valido por el sistema entero. Pase de Mensuales de un solo zona son valido en el zona que el pase es publicado. Por por ejemplo: Pasajeros con pase de una zona abordando en zona dos paga \$1.75 (tarifa entero).

Los pase de 30 dia son valido para 30 dias de la fecha del dia que fue comprado y son disponible en la maquina de venta na mas.

Pases de Dia son valido en el dia de servicio que fue comprado (5am. Hasta 2am) y esta disponible en la maquina de venta o se puede compra de el Operador de el autobus.

Los Pases de el fin de semana son valido en el fin de semana que fue comprado, de Sabado 12am hasta el ultimo servicio en horario de el Domingo y esta disponible en las maquina de venta o se puede compra de el Operador de el autobus.

Los pases mensuales son valido para un mes calendario. Ellos se puede ser comprado en cualquier tienda de Dash's, Martin's, Tops, Wilson Farms y en el edificio de MTC (la estacion de autobus de el centro de Buffalo)

ZONAS, BOLETO, FICHAS

El sistema de Metro es dividido en **cuarto zona de tarifa**, con .30 centavo cargo cada ves que usted crusa en una nueva zona. Zonas son designado en la mapa de horarios.

En los viajes de entrada crusando mas de una zona el pago es tarifa entera y es pago cuando aborde el autobus.

En los viajes de salida los cargo de zonas son pago cuando usted sales o baja de el autobus.

Boletos, son disponible de el Operador de el autobus, el boleto es pago para el autobus que usted necesita conectarse. El cargo de conectarse a otro autobus con un boleto es 35 centavo (con pago de tarifa entera) y 15 centavo con pago reducido.

Fichas son \$1.75 pero cuesta \$1.60 cuando comprado en cantidades de dias o mas. Las fichas se pueden comprar en muchos banco en area.

La caja de Metro acepta fichas de Metro, dinero de el Estado Unidos y pases de Metro. Recuerdarse que los Operadores no hacen cambio.

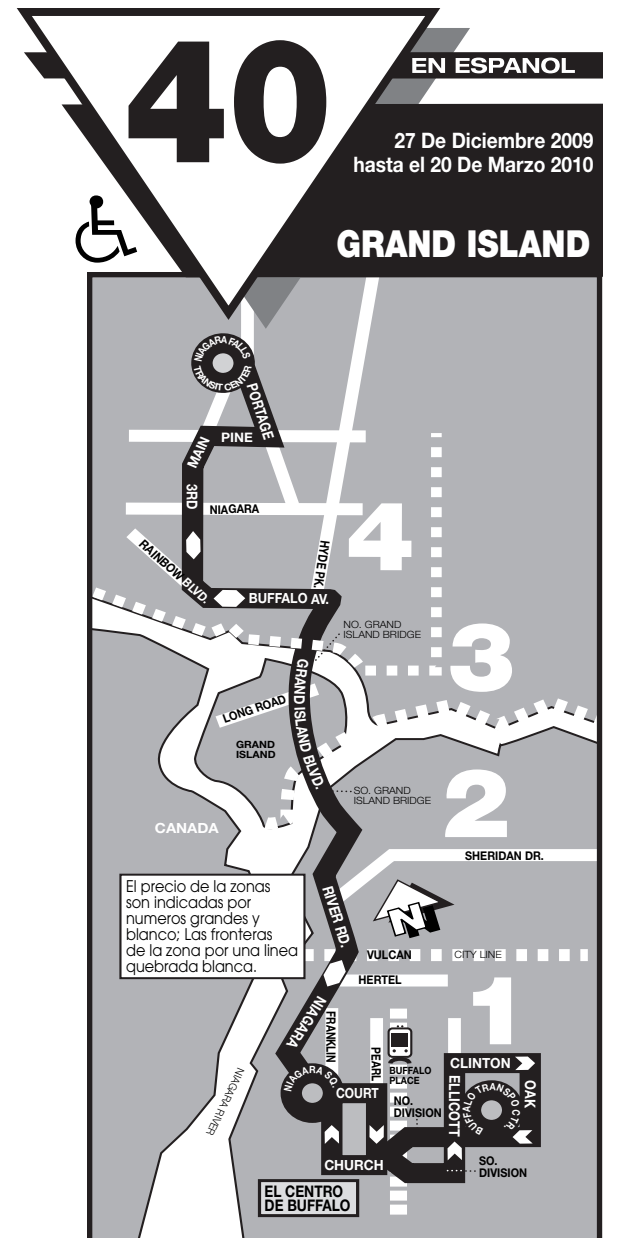
Favor de tener su tarifa correcta disponible.

*Tarifa reducido es disponible para: nino (5-11 anos) Anciano, (65 y mas mayor) incapacitado con medicare y identificacion apropiado. Ninos, de cuatro anos y menor pasean gratis con tarifa pago de un pasajero adulto (limitando mas que tres por un pago de adulto). Tarifa entero se aplica para todo demas.

Para lo quien cualifica para tarifa reducido, pasajeros tienen que demostre identificacion apropiado - tarjeta de Erie/Niagara Condado, La tarjeta reducido de Metro o tarjeta de medicare cuando aborden el autobus y cuando es solicitado en el tren de Metro.

Impreso de NFTA/Metro Departamento de Imprenta.

BUFFALO/NIAGARA FALLS



NFTA-METRO

para informacion: **855-7211**

855-7650 TDD www.nfta.com

Metro, el filial de la Autoridad de transporte de la frontera de Niagara

Verifique el horario para ajustes de las horas.